



OFFICIAL VOTING RESULTS

By-election
May 13, 2013

Labrador

RÉSULTATS OFFICIELS DU SCRUTIN

Élection partielle
du 13 mai 2013

Labrador





OFFICIAL VOTING RESULTS

By-election
May 13, 2013

Labrador

RÉSULTATS OFFICIELS DU SCRUTIN

Élection partielle
du 13 mai 2013

Labrador



For enquiries, please contact:

Public Enquiries Unit
Elections Canada
257 Slater Street
Ottawa, Ontario
K1A 0M6
Tel.: 1-800-463-6868
Fax: 1-888-524-1444 (toll-free)
TTY: 1-800-361-8935
www.elections.ca

Pour tout renseignement, veuillez vous adresser au :

Centre de renseignements
Élections Canada
257, rue Slater
Ottawa (Ontario)
K1A 0M6
Tél. : 1-800-463-6868
Téléc. : 1-888-524-1444 (sans frais)
ATS : 1-800-361-8935
www.elections.ca

ISBN 978-1-100-54602-5
Cat. No.: SE1-2/2013-1-PDF

ISBN 978-1-100-54602-5
N° de cat. : SE1-2/2013-1-PDF

© Chief Electoral Officer of Canada, 2013

All rights reserved

© Directeur général des élections du Canada, 2013

Tous droits réservés

Foreword

August 2013

This report pertains to the federal by-election held on May 13, 2013, in the electoral district of Labrador (Newfoundland and Labrador).

I am pleased to publish this report to satisfy the requirements of the *Canada Elections Act*, S.C. 2000, c. 9, and to ensure that Canadians have accurate and complete information on the by-election. It is through such public reports that Parliament and Elections Canada make the Canadian electoral system more open and transparent.

This report presents the results of the vote, by polling division, for the May 2013 by-election, in accordance with section 533 of the Act. Subsection 534(2) of the Act also requires the Chief Electoral Officer to report on the administration of the Office since the last such report, as well as on certain actions taken by the Office in relation to the by-election. A report to that effect will be published in March 2014.

Information on contributions and election expenses declared by the candidates in the May 2013 by-election will be available in September 2013 at www.elections.ca.

Avant-propos

Août 2013

Le présent rapport porte sur l'élection partielle fédérale tenue le 13 mai 2013 dans la circonscription de Labrador (Terre-Neuve-et-Labrador).

J'ai l'honneur de publier ce rapport pour satisfaire aux exigences de la *Loi électorale du Canada*, L.C. 2000, ch. 9, et fournir aux Canadiens et aux Canadiennes des renseignements exacts et complets sur l'élection partielle. C'est grâce à de tels rapports publics que le Parlement et Élections Canada peuvent rendre le système électoral canadien plus ouvert et plus transparent.

Ce document présente les résultats du vote, par section de vote, à l'élection partielle de mai 2013, conformément à l'article 533 de la Loi. Le paragraphe 534(2) de la Loi exige aussi que le directeur général des élections fasse rapport sur l'administration de son Bureau depuis le précédent rapport, ainsi que sur certaines mesures prises par son Bureau concernant l'élection partielle. Un rapport à cet effet sera publié en mars 2014.

Les renseignements relatifs aux contributions et aux dépenses électorales déclarées par les candidats à l'élection partielle de mai 2013 seront publiés en septembre 2013 sur le site www.elections.ca.

Marc Mayrand
Chief Electoral Officer of Canada



Le directeur général des élections du Canada,
Marc Mayrand

Table of Contents

May 13, 2013, by-election	
Élection partielle du 13 mai 2013	7
Introduction	
Introduction	7
Calling the by-election	
Déclenchement de l'élection partielle	7
Electoral district	
Circonscription	8
Nomination of candidates	
Mises en candidature	9
Registered electors	
Électeurs inscrits	9
Polling stations	
Bureaux de scrutin	10
Voter turnout	
Participation des électeurs	10
Table 1 Number of ballots cast, by voting method	
Tableau 1 Nombre de bulletins de vote déposés selon chacune des méthodes de vote	11
Candidate elected	
Candidat élu	11
Synopsis of the official voting results	
Synopsis des résultats officiels du scrutin	12
Note to the reader	
Note au lecteur	12
Table 2 Number of electors and polling stations	
Tableau 2 Nombre d'électeurs et de bureaux de scrutin	14
Table 3 Number of ballots cast and voter turnout	
Tableau 3 Nombre de bulletins de vote déposés et participation électorale	14
Table 4 List of candidates and individual results	
Tableau 4 Liste des candidats et résultats individuels	15
Poll-by-poll results	
Résultats par bureau de scrutin	16

May 13, 2013, by-election

Introduction

This first section of the Chief Electoral Officer's report on the federal by-election held on May 13, 2013, describes the circumstances leading to the calling of the by-election, the electoral district involved and the nomination of candidates. It also presents the number of registered electors, the polling stations, the voter turnout rate and the candidate elected.

The second section provides more information on the official voting results and summary data, in table format. The concluding section presents the poll-by-poll results for the electoral district.

Further information on the May 2013 by-election will appear in a report to be published in March 2014, covering the administration of all by-elections held in 2013. That report will be available at www.elections.ca.

Calling the by-election

On March 14, 2013, the Honourable Peter Penashue, the Conservative Party of Canada Member of Parliament for Labrador, resigned, leaving his seat in the House of Commons vacant. Mr. Penashue was a member of Parliament for almost two years. A writ ordering a by-election in Labrador was accordingly issued on April 7, 2013.

The seat distribution in the House of Commons on April 7 was: Conservative Party of Canada – 164 seats; New Democratic Party – 100 seats; Liberal Party of Canada – 35 seats; Bloc Québécois – 5 seats; Green Party of Canada – 1 seat; Independent – 2 seats; and vacant – 1 seat.

Élection partielle du 13 mai 2013

Introduction

La première partie du rapport du directeur général des élections sur l'élection partielle fédérale tenue le 13 mai 2013 décrit les circonstances qui ont mené à son déclenchement, la circonscription où elle a eu lieu et les mises en candidature. Il présente également le nombre d'électeurs inscrits, les bureaux de scrutin, la participation des électeurs et les candidats élus.

La deuxième partie de ce rapport contient plus d'information sur les résultats officiels du scrutin, ainsi que des données sommaires sous forme de tableaux. Enfin, la dernière partie donne les résultats de l'élection partielle dans la circonscription par bureau de scrutin.

Des renseignements supplémentaires sur l'élection partielle de mai 2013 figureront dans un rapport portant sur l'administration de toutes les élections partielles de 2013, qui sera publié en mars 2014. On pourra consulter ce document à www.elections.ca.

Déclenchement de l'élection partielle

Le 14 mars 2013, l'honorable Peter Penashue, député du Parti conservateur du Canada dans la circonscription de Labrador, a démissionné. M. Penashue était député depuis presque deux ans. Son siège devenu vacant, un bref ordonnant la tenue d'une élection partielle dans Labrador a été délivré le 7 avril 2013.

Le 7 avril, la répartition des sièges à la Chambre des communes était la suivante : Parti conservateur du Canada – 164 sièges; Nouveau Parti démocratique – 100 sièges; Parti libéral du Canada – 35 sièges; Bloc Québécois – 5 sièges; Le Parti Vert du Canada – 1 siège; indépendant – 2 sièges; vacant – 1 siège.

Electoral district

The boundaries of the electoral district of Labrador were the same as those in effect during the 2011 federal general election. They coincide with the boundaries defined in the 2003 Representation Order, issued in accordance with the *Electoral Boundaries Readjustment Act*.

The returning officer for Labrador during the by-election was Mrs. Andrea Helen Northcott, who is a Network Administrator and Bookkeeper residing in Labrador City.

Circonscription

Les limites de la circonscription de Labrador étaient les mêmes que celles en vigueur à l'élection générale fédérale de 2011. Elles correspondent aux limites fixées par le Décret de représentation de 2003, dressé conformément à la *Loi sur la révision des limites des circonscriptions électorales*.

Lors de l'élection partielle, la directrice du scrutin dans la circonscription de Labrador était M^{me} Andrea Helen Northcott, une administratrice de réseau et aide-comptable qui réside à Labrador City.

Labrador

Population based on the 2006 Census: 26,364

Labrador

Population selon le recensement de 2006 : 26 364



Nomination of candidates

The candidates in the by-election had until 2:00 p.m. on April 22, 2013, to file their nomination papers in accordance with the date published in the *Notice of Election* by the returning officer.

In Labrador, four registered parties nominated candidates: the Conservative Party of Canada, the Liberal Party of Canada, the Libertarian Party of Canada and the New Democratic Party. There were no independent candidates. None of the candidates withdrew during the period in which this was permitted.

Mises en candidature

Conformément à la date publiée dans l'*Avis de convocation* par la directrice du scrutin, les candidats à l'élection partielle avaient jusqu'au 22 avril 2013 à 14 h pour déposer leur acte de candidature.

Dans Labrador, quatre partis enregistrés ont présenté un candidat : le Parti conservateur du Canada, le Parti libéral du Canada, le Parti Libertarien du Canada et le Nouveau Parti démocratique. Aucun candidat indépendant ne s'est présenté, et aucun candidat ne s'est désisté pendant la période prévue pour le retrait d'une candidature.

Registered electors

For the May 2013 by-election, there were 20,159 names on the preliminary lists of electors. The lists were produced from information in the National Register of Electors. During the revision period, which extended from April 10 until May 7, 997 electors were registered in Labrador. This figure includes electors who were already on the lists but had changed addresses.

The names recorded on the final lists of electors (that is, the lists prepared after election day) numbered 20,630 in Labrador. These lists included the names of the 1,004 electors who registered on election day, some of whom had changed addresses.

Électeurs inscrits

Les listes électorales préliminaires de l'élection partielle de mai 2013, tirées du Registre national des électeurs, comptaient 20 159 noms pour Labrador. Durant la période de révision, soit du 10 avril au 7 mai, 997 électeurs ont été inscrits dans la circonscription. Ce chiffre comprend les électeurs qui étaient déjà inscrits sur les listes, mais qui ont signalé un changement d'adresse.

Les listes électorales définitives (c'est-à-dire celles préparées après le jour de l'élection) contenaient 20 630 noms dans Labrador. Ces listes comprenaient les noms de 1 004 électeurs qui se sont inscrits le jour même de l'élection, dont certains avaient déménagé.

Polling stations

On election day, the ordinary polling stations were open from 8:00 a.m. to 8:00 p.m. (Atlantic Time) in Labrador. The returning officer set up 69 ordinary polling stations, 66 of which were stationary.

In addition, the Act provides for the establishment of mobile polling stations to collect the votes of seniors and persons with disabilities who live in long-term care facilities. These polling stations, which serve polling divisions with at least two institutions, travel from institution to institution and remain open at each place only as long as necessary to enable the electors present to vote. In the May 13 by-election, three mobile polling stations were established.

The returning officer is required to set up advance polling stations to collect the votes of electors who cannot or do not wish to go to their ordinary polling stations on election day. The electoral district had 20 advance polling stations. All the advance polling stations were open from noon to 8:00 p.m. (local time) on May 3, 4 and 6.

Voter turnout

A total of 12,137 electors cast a ballot in the by-election in Labrador, a participation rate of 58.8%. Of these electors, 10,163 (83.7%) voted on election day at their ordinary polling stations.

Bureaux de scrutin

Le jour de l'élection, les bureaux de scrutin ordinaires étaient ouverts de 8 h à 20 h (heure de l'Atlantique) dans Labrador. La directrice du scrutin a mis en place 69 bureaux de scrutin ordinaires, dont 66 étaient fixes.

La Loi permet également l'établissement de bureaux de scrutin itinérants afin de recueillir les suffrages de personnes âgées ou handicapées qui résident dans un établissement de soins de longue durée. Ces bureaux, qui desservent les sections de vote ayant au moins deux établissements, se déplacent d'un endroit à l'autre, et ne restent ouverts à chaque endroit que le temps de permettre aux électeurs présents de voter. Lors de l'élection partielle de mai 2013, trois bureaux de scrutin itinérants ont été établis.

Le directeur du scrutin est également tenu de mettre en place des bureaux de vote par anticipation afin de recueillir le vote des électeurs qui ne peuvent ou ne désirent pas se rendre à leur bureau de scrutin ordinaire le jour de l'élection. La circonscription comptait 20 bureaux de vote par anticipation. Tous les bureaux de vote par anticipation ont été ouverts de midi à 20 h (heure locale) les 3, 4 et 6 mai.

Participation des électeurs

Un total de 12 137 électeurs ont voté à l'élection partielle de Labrador, ce qui représente un taux de participation de 58,8 %. De ces électeurs, 10 163 (soit 83,7 %) ont voté le jour de l'élection à leur bureau de scrutin ordinaire.

Table 1 / Tableau 1
Number of ballots cast, by voting method
Nombre de bulletins de vote déposés selon chacune des méthodes de vote

Voting method — Méthode de vote	Labrador	
	No. / N ^{bre}	%
Ordinary polling stations Bureaux de scrutin ordinaires	10 163	83.7
Advance polling stations Bureaux de vote par anticipation	1 560	12.9
Special Voting Rules – Group 1* Règles électorales spéciales – Groupe 1*	57	0.5
Special Voting Rules – Group 2** Règles électorales spéciales – Groupe 2**	357	2.9
Total	12 137	100

*Includes Canadian citizens temporarily residing outside Canada, members of the Canadian Forces (except members of the Canadian Forces who voted at the polling station established for the polling division of their place of ordinary residence) and incarcerated electors. / Comprend les citoyens canadiens résidant temporairement à l'extérieur du Canada, les membres des Forces canadiennes (sauf les membres des Forces canadiennes qui ont voté au bureau de scrutin établi dans la section de vote où se trouve leur lieu de résidence habituelle) et les électeurs incarcérés.

**Includes Canadian citizens residing in Canada who voted by special ballot in or outside the electoral district. / Comprend les citoyens canadiens résidant au Canada qui ont voté par bulletin spécial dans leur circonscription ou à l'extérieur de celle-ci.

Candidate elected

The Liberal Party of Canada candidate, Yvonne Jones, was declared elected in Labrador once the validation of results was completed.

Following this by-election, the distribution of seats in the House of Commons was:

Conservative Party of Canada	164
New Democratic Party	100
Liberal Party of Canada	36
Bloc Québécois	5
Green Party of Canada	1
Independent	2
Vacant	0
Total	308

Candidat élu

Après validation des résultats, la candidate soutenue par le Parti libéral du Canada, Yvonne Jones, a été déclarée élue dans Labrador.

À la suite de cette élection partielle, la répartition des sièges à la Chambre des communes s'établissait comme suit :

Parti conservateur du Canada	164
Nouveau Parti démocratique	100
Parti libéral du Canada	36
Bloc Québécois	5
Le Parti Vert du Canada	1
Indépendant	2
Vacant	0
Total	308

Synopsis of the official voting results

Note to the reader

Electors on the lists

For the May 13, 2013, by-election, the final lists of electors, established after election day under section 109 of the *Canada Elections Act*, included:

- electors listed in the National Register of Electors
- electors registered during the revision period
- electors who registered on election day
- Canadian Forces electors whose *Statement of Ordinary Residence* provided an address in Labrador
- Canadian electors temporarily residing outside Canada whose address for voting purposes was located in Labrador*
- incarcerated electors whose residence for voting purposes was located in Labrador**

Synopsis des résultats officiels du scrutin

Note au lecteur

Électeurs figurant sur les listes

Pour l'élection partielle du 13 mai 2013, les listes électorales définitives, établies après le jour de l'élection conformément à l'article 109 de la *Loi électorale du Canada*, comprenaient :

- les électeurs figurant dans le Registre national des électeurs;
- les électeurs qui s'étaient inscrits pendant la période de révision;
- les électeurs qui s'étaient inscrits le jour de l'élection;
- les électeurs des Forces canadiennes dont la *Déclaration de résidence habituelle* indiquait une adresse dans Labrador;
- les Canadiens résidant temporairement à l'étranger dont l'adresse aux fins électorales était située dans Labrador*;
- les électeurs incarcérés dont la résidence aux fins électorales était située dans Labrador**.

*For Canadian electors temporarily residing outside Canada, the address for voting purposes is one of the following:

- the address of the elector's last place of ordinary residence in Canada
- the address of the place of ordinary residence of the spouse, the common-law partner or a relative of the elector, a relative of the elector's spouse or common-law partner, or a person in relation to whom the elector is a dependant, or
- the address of the place of ordinary residence of a person with whom the elector would live if he or she were not residing outside Canada

**For incarcerated electors, the address for voting purposes is the first of the following places known to the elector:

- the elector's residence before being incarcerated
- the residence of the spouse, the common-law partner, a relative or a dependant of the elector, a relative of the elector's spouse or common-law partner, or a person with whom the elector would live if he or she were not incarcerated
- the place of his or her arrest, or
- the last court where the elector was convicted and sentenced

*Pour les Canadiens résidant temporairement à l'étranger, l'adresse aux fins électorales est l'une des suivantes :

- l'adresse de la dernière résidence habituelle de l'électeur au Canada;
- l'adresse de la résidence habituelle de son époux, de son conjoint de fait, d'un parent, d'un parent de son époux ou de son conjoint de fait, d'une personne à la charge de qui il est;
- l'adresse de la résidence habituelle d'une personne avec laquelle l'électeur demeurerait s'il ne résidait pas à l'étranger.

**Pour les électeurs incarcérés, l'adresse aux fins électorales est la première adresse connue de l'électeur parmi les lieux suivants :

- la résidence de l'électeur avant son incarcération;
- la résidence soit de son époux, de son conjoint de fait, d'un parent, soit d'une personne à sa charge, soit d'un parent de son époux ou de son conjoint de fait, soit de la personne avec laquelle l'électeur demeurerait s'il n'était pas incarcéré;
- le lieu de son arrestation;
- le dernier tribunal où il a été déclaré coupable et où la peine a été prononcée.

Voting under the Special Voting Rules

The Special Voting Rules allow voting by special ballot, including by mail or in person at a local Elections Canada office. If electors are away from their electoral districts, they can also register to vote with Elections Canada in Ottawa. Official voting results under the Special Voting Rules are broken down into two groups.

Under Group 1, we report results of votes cast by the following categories of electors:

- Canadian electors temporarily residing outside Canada
- Canadian Forces electors
- incarcerated electors

Under Group 2, we report results of votes cast by the following categories of electors:

- Canadian residents who are away from their electoral districts
- Canadian residents voting by special ballot in their own electoral districts

Rounding of figures

Because the figures given in the tables in this report were rounded, there may be some discrepancies in the totals.

Short forms of political affiliations used in this report

Conservative

Conservative Party of Canada

Liberal

Liberal Party of Canada

Libertarian

Libertarian Party of Canada

NDP-New Democratic Party

New Democratic Party

Vote en vertu des Règles électorales spéciales

Les Règles électorales spéciales permettent de voter notamment par la poste ou en personne à un bureau local d'Élections Canada au moyen d'un bulletin de vote spécial. Les électeurs absents de leur circonscription peuvent aussi s'inscrire au vote par bulletin spécial auprès d'Élections Canada, à Ottawa. Les votes reçus, en vertu des Règles électorales spéciales, sont divisés en deux groupes.

Le groupe 1 comprend les votes reçus des électeurs appartenant aux catégories suivantes :

- les Canadiens résidant temporairement à l'étranger;
- les électeurs des Forces canadiennes;
- les électeurs incarcérés.

Le groupe 2 comprend les votes reçus des électeurs appartenant aux catégories suivantes :

- les Canadiens absents de leur circonscription;
- les Canadiens qui votent par bulletin spécial dans leur circonscription.

Arrondissement des chiffres

Les données figurant dans les tableaux du présent rapport ont été arrondies, ce qui explique les éventuels écarts dans les totaux.

Abréviation des appartenances politiques figurant dans ce rapport

Conservateur

Parti conservateur du Canada

Libéral

Parti libéral du Canada

Libertarien

Parti Libertarien du Canada

NPD-Nouveau Parti démocratique

Nouveau Parti démocratique

Table 2 / Tableau 2
Number of electors and polling stations
Nombre d'électeurs et de bureaux de scrutin

Electoral district — Circonscription	Population*	Electors on the final lists — Électeurs figurant sur les listes définitives	Ordinary polling stations — Bureaux de scrutin ordinaires		Advance polling stations — Bureaux de vote par anticipation	Total polling stations — Total des bureaux de scrutin
			Stationary — Fixes	Mobile — Itinérants		
Labrador	26 364	20 630	66	3	20	89

*Based on 2006 Census of Population, Statistics Canada. Includes Canadian and non-Canadian citizens of all ages. / D'après le Recensement de 2006 de Statistique Canada. Comprend les citoyens canadiens et non canadiens de tous âges.

Table 3 / Tableau 3
Number of ballots cast and voter turnout
Nombre de bulletins de vote déposés et participation électorale

Electoral district — Circonscription	Population*	Electors on the final lists — Électeurs figurant sur les listes définitives	Valid ballots — Bulletins valides		Rejected ballots — Bulletins rejetés	Total ballots cast — Total des bulletins déposés	Percentage of voter turnout — Participation électorale (%)
			Valid ballots — Bulletins valides	Rejected ballots — Bulletins rejetés			
Labrador	26 364	20 630	12 110	27	12 137	58.8	

*Based on 2006 Census of Population, Statistics Canada. Includes Canadian and non-Canadian citizens of all ages. / D'après le Recensement de 2006 de Statistique Canada. Comprend les citoyens canadiens et non canadiens de tous âges.

Table 4 / Tableau 4
List of candidates and individual results
Liste des candidats et résultats individuels

Electoral district — Circonscription	Candidate and affiliation — Candidat et appartenance	Place of residence — Lieu de résidence	Occupation — Profession	Votes obtained — Votes obtenus	Percentage of valid votes — Pourcentage des votes valides
Labrador	Yvonne Jones Liberal Party of Canada Parti libéral du Canada	Mary's Harbour	Parliamentarian Parlementaire	5 812	48.0
	Peter Penashue Conservative Party of Canada Parti conservateur du Canada	Sheshastshiu	Parliamentarian Parlementaire	3 924	32.4
	Harry Borlase New Democratic Party Nouveau Parti démocratique	Happy Valley-Goose Bay	Northern Analyst Analyste des affaires du Nord	2 324	19.2
	Norman Andrews Libertarian Party of Canada Parti Libertarien du Canada	Happy Valley-Goose Bay	Driver Chauffeur	50	0.4

Poll-by-poll results / Résultats par bureau de scrutin

Newfoundland and Labrador
Terre-Neuve-et-Labrador

Labrador

Poll-by-poll results

No. N°	Name Nom	Polling station Bureau de scrutin	Number of bulletins pour Nombre de bulletins pour	Peter Penashue Conservative		Total votes Total des votes	Electors on lists Électeurs figurant sur les listes
				Rejected bulletins rejetés	Bulletins rejetés		
1	Nain		1	61	93	35	2 192
2	Nain		1	89	115	35	0 240
3	Natashish		0	1	10	61	1 73
4	Hopedale		0	30	91	95	0 216
5	Postville		1	13	43	21	1 79
6	Makkovik		0	47	108	21	0 176
7	Webush		0	45	99	32	0 176
8A	Labrador City		1	46	77	35	0 159
8B	Mobile poll/Bureau itinérant		0	59	79	17	0 155
9	Labrador City		0	61	96	34	0 191
10	Labrador City		0	44	71	22	0 138
11	Labrador City		1	41	75	28	2 146
12	Labrador City		0	63	105	26	0 194
13A	Labrador City		0	10	24	9	0 43
13B	Mobile poll/Bureau itinérant		0	54	52	12	0 120
14	Labrador City		2	49	64	25	0 138
15	Labrador City		0	52	89	23	0 165
16	Labrador City		1	36	71	22	0 130
17	Labrador City		1	34	66	26	0 127
18	Labrador City		0	42	88	24	0 154
19	Labrador City						310

Poll-by-poll results / Résultats par bureau de scrutin

Newfoundland and Labrador

Labrador

Terre-Neuve-et-Labrador

Labrador

Résultats par bureau de scrutin

No. N°	Name Nom	Polling station Bureau de scrutin	Number of ballots for Nombre de bulletins pour	Peter Penashue Conservative		Total votes Total des votes	Electors on lists Électeurs figurant sur les listes
				Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total - votes		
20	Laborador City		68	76	20	0	164
21	Laborador City		74	106	26	0	207
22	Laborador City		51	50	17	0	118
23	Laborador City		46	50	20	0	116
24	Laborador City		69	91	22	0	182
25	Wabush		59	88	23	0	170
26	Wabush		44	72	21	0	137
27	Wabush		94	110	49	0	256
28	Churchill Falls		19	38	16	0	73
29	Churchill Falls		18	71	29	0	118
30	Rigolet		18	77	34	0	130
31	North West River		36	85	106	0	227
32A	Sheshalshetis		0	2	14	296	2
32B	Sheshalshetis		0	1	3	286	0
33	Mud Lake		5	20	5	0	30
34	Happy Valley-Goose Bay		29	39	60	0	128
35A	Happy Valley-Goose Bay		0	27	52	42	0
35B	Mobile poll/Bureau itinérant						
36	Happy Valley-Goose Bay		0	43	81	128	0
37A	Happy Valley-Goose Bay		0	32	83	108	0
37B	Happy Valley-Goose Bay		0	21	72	108	0
38	Happy Valley-Goose Bay		1	39	92	74	1
Merged with No. 500/Fusionné avec le n° 500							

Poll-by-poll results / Résultats par bureau de scrutin

Newfoundland and Labrador
Terre-Neuve-et-Labrador

Labrador

Poll-by-poll results

No. N°	Name Nom	Polling station Bureau de scrutin	Number of bulletins pour Nombre de bulletins pour	Peter Penashue Conservative		Total votes Total des votes	Electors on lists Électeurs figurant sur les listes
				Rejected bulletins rejetés	Total votes - bulletins rejetés		
39	Happy Valley-Goose Bay		0	54	118	142	3
40	Happy Valley-Goose Bay		5	34	85	95	0
41	Happy Valley-Goose Bay		3	27	74	63	1
42	Happy Valley-Goose Bay		1	41	55	61	1
43A	Happy Valley-Goose Bay		0	41	66	85	1
43B	Mobile poll/Bureau itinérant			Merged with No. 500/Fusionné avec le n° 500			
44	Happy Valley-Goose Bay		1	27	63	37	0
45	Happy Valley-Goose Bay		0	25	81	64	0
46	Happy Valley-Goose Bay		1	32	73	114	2
47	Happy Valley-Goose Bay		0	42	82	76	0
48	Happy Valley-Goose Bay		0	22	52	69	1
49	Cartwright		2	12	171	12	0
50	Paradise River			Void/Supprimé			
51	Black Tickle		0	2	26	33	0
52	Norman's Bay		3	2	8	3	0
53	Charlottetown		0	2	95	15	0
54	Pinsent Arm		0	1	30	2	0
55	Williams Harbour		0	1	7	0	0
56	St. Lewis		1	5	92	8	1
57	Port Hope Simpson		1	8	136	28	1
58	Mary's Harbour		1	11	102	14	0
59	Lodge Bay		0	0	32	4	0
							36

Poll-by-poll results / Résultats par bureau de scrutin

• Newfoundland and Labrador
• Terre-Neuve-et-Labrador

Labrador

Résultats par bureau de scrutin

No. N°	Name Nom	Polling station Bureau de scrutin	Number of ballots for Nombre de bulletins pour	Pete Penashue Conservative Conseiller élu		Total votes Total des votes	Electors on lists Électeurs figurant sur les listes
				Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total - Total des votes		
60	Red Bay		0	3	49	30	82
61	Pinware		0	1	30	9	40
62	West St. Modeste		0	2	58	21	81
63	L'Anse-au-Loup		1	3	90	70	164
64A	Porteau		1	3	113	48	0
64B	Mobile poll/Bureau itinérant		1	4	Merged with No. 501/Fusionné avec le n° 501	36	103
65	L'Anse-au-Clair		1	4	61	36	167
500	Mobile poll/Bureau itinérant		3	8	16	6	33
501	Mobile poll/Bureau itinérant		1	0	26	0	8
Subtotal/Sous-total		42	2 085	4 777	3 238	21	10 163
Advance polling stations/Bureaux de vote par anticipation							
600	Nain		0	15	7	9	31
601	Natashish		1	1	3	99	0
602	Hopedale		0	2	7	4	13
603	Postville		0	3	3	5	11
604	Makkovik		0	0	10	2	12
605	Rigolet		0	1	5	1	7
606	Labrador City		2	78	130	31	0
607	Churchill Falls		0	2	14	3	19
608	Happy Valley-Goose Bay		1	57	218	159	1

Poll-by-poll results / Résultats par bureau de scrutin

Terre-Neuve-et-Labrador
Newfoundland and Labrador

Labrador

Poll-by-poll results

Polling station - Bureau de scrutin	Name - Nom	No. - N°	Number of ballots for - Nombre de bulletins pour		Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total votes - Total des votes	Electors on lists - Électeurs figurant sur les listes
			Peter Penashue Conservateur	Yvonne Jones Libérale			
609	Cartwright	0	0	75	8	0	83
610	Black Tickle	0	1	7	17	0	25
611	Norman Bay	Combined with No. 612/Jumelé avec le n° 612	2	42	4	0	49
612	Charlottetown	1	2	7	1	0	10
613	Williams Harbour	0	2	85	11	0	98
614	Mary's Harbour	0	2	0	29	4	33
615	Port Hope Simpson	0	0	150	52	0	205
616	L'Anse-au-Loup	0	3	36	12	0	56
617	North West River	0	8	17	7	0	25
618	Red Bay	0	1	3	97	0	102
619	Sheshatshuis	0	2	848	526	1	1 560
Subtotal/Sous-total			5	180			
Votes under Special Voting Rules/Votes en vertu des Règles électorales spéciales							
Group 1/Groupe 1 *			2	5	21	28	57
Group 2/Groupe 2 **			1	54	166	132	357
Subtotal/Sous-total			3	59	187	160	414

Poll-by-poll results / Résultats par bureau de scrutin

Newfoundland and Labrador

Labrador

Terre-Neuve-et-Labrador

Labrador

Résultats par bureau de scrutin

Polling station Bureau de scrutin	Name Nom	Number of ballots for Nombre de bulletins pour	Electors on lists Électeurs figurant sur les listes		
			Rejected ballots - Bulletins rejetés	Total votes - Total des votes	...
	Yvonne Jones	Peter Penashue Conservateur			
	Harry Borlase	NDP-New Democratic Party			
	Norman Andrews	Libertarian			
Totals/Totaux	50	2 324	5 812	3 924	27 12 137
Percentage of valid ballots/ Pourcentage des bulletins valides	0.4	19.2	48.0	32.4	...
					...

* Includes Canadian citizens temporarily residing outside Canada, incarcerated electors and members of the Canadian Forces (except those who voted at their polling stations). There was a combined total of 33 Canadian citizens temporarily residing outside Canada and incarcerated electors on the lists. Canadian Forces members are included in the "Electors on Lists" for their respective polling stations.

Comprend les citoyens canadiens résidant temporairement à l'extérieur du Canada, les électeurs incarcérés et les membres des Forces canadiennes (sauf ceux qui ont voté à leur bureau de scrutin). On comptait 33 citoyens canadiens résidant temporairement à l'extérieur du Canada et électeurs incarcérés dans les listes. Les membres des Forces canadiennes sont compris dans le nombre d'électeurs figurant sur les listes de leur bureau de scrutin respectif.

** Includes Canadian citizens residing in Canada who voted by special ballot in or outside their electoral districts.

Comprend les citoyens canadiens résidant au Canada qui ont voté par bulletin spécial dans leur circonscription ou à l'extérieur de celle-ci.

Population (2006): 26 364
Total number of polling stations (without voided, merged and combined polling stations)/Nombre total de bureaux de scrutin (sans les bureaux de scrutin supprimés, fusionnés et jumelés): 89

ELECTED CANDIDATE/CANDIDAT ÉLU: Yvonne Jones (Liberal/libéral)

DIFFERENCE BETWEEN THE VALID VOTES RECEIVED BY THE FIRST AND SECOND CANDIDATES (MAJORITY)/
ÉCART ENTRE LES VOTES VALIDES RECUS PAR LE PREMIER CANDIDAT ET LE DEUXIÈME (MAJORITÉ): 1 888 (15.6%)

